



دانشکده ادبیات و علوم انسانی گروه زبان انگلیسی

لیست واحدهای دوره کارشناسی زبان انگلیسی گرایش مترجمی

ورودی ۱۴۰۳

ترم اول

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد		نوع واحد	پیشنیاز	تعداد ساعات در هفته
			نظری	عملی			
۱	۱۸۲۰۴۱۹	خواندن انگلیسی پایه	۲	-	پایه	-	۲ ساعت
۲	۱۸۲۰۴۲۰	دستور انگلیسی پایه	۲	-	پایه	-	۲ ساعت
۳	۱۸۲۰۴۲۱	مهارت های شنیداری و گفتاری پایه	۲	-	پایه	-	۲ ساعت
۴	۱۸۲۰۴۲۲	مهارت های مطالعه و یادگیری	۲	-	پایه	-	۲ ساعت
۵	۱۸۲۰۴۲۳	مبانی زبان شناسی	۲	-	پایه	-	۲ ساعت
۶	۱۸۲۰۴۲۴	نگارش انگلیسی پایه	۲	-	پایه	-	۲ ساعت
۷	۱۸۱۸۰۰۱	فارسی عمومی	۳	-	عمومی	-	۳ ساعت
۸	۱۸۲۶۰۰۲	دانش خانواده (جمعیت)	۲	-	عمومی	-	۲ ساعت
	۱۸۲۸۰۰۳	تربیت بدنی (۱)	۱	-	عمومی	-	۱ ساعت
جمع کل			۱۸ واحد				

ترم دوم

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد		نوع واحد	پیشنیاز	تعداد ساعات در هفته
			نظری	عملی			
۱	۱۸۲۰۴۲۵	خواندن انگلیسی پیشرفته	۲	-	پایه	خواندن انگلیسی پایه	۲ ساعت
۲	۱۸۲۰۴۲۶	دستور انگلیسی پیشرفته	۲	-	پایه	دستور انگلیسی پایه	۲ ساعت
۳	۱۸۲۰۴۲۷	مهارت های شنیداری و گفتاری پیشرفته	۲	-	پایه	مهارت های شنیداری و گفتاری پایه	۲ ساعت
۴	۱۸۲۰۴۲۸	نگارش انگلیسی پیشرفته	۲	-	پایه	نگارش انگلیسی پایه	۲ ساعت
۵	۱۸۲۰۴۲۹	فن بیان	۲	-	پایه	----	۲ ساعت
۶	۱۸۲۰۴۳۰	ادبیات معاصر فارسی	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت

۷	۱۸۲۰۴۳۲	اصول و راهکارهای ترجمه	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۸	۴۰۴۲۱۰۰	مهارت های زندگی *	۲	-	عمومی	-	۲ ساعت
۹	۱۸۲۰۵۵۴	کاربینی *	۱	-	تخصصی	----	۱ ساعت
۱۰	۱۸۲۶۱۰۱	اندیشه اسلامی (۱) (مبدا و معاد)	۲	-	عمومی	----	۲ ساعت
۱۱	۱۸۲۸۰۰۴	تربیت بدنی (۲)	۱	-	عمومی	----	۱ ساعت
جمع کل			۲۰ واحد				

ترم سوم

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد		نوع واحد	پیشنیاز	تعداد ساعات در هفته
			نظری	عملی			
۱	۱۸۲۰۴۳۳	مکاتبات انگلیسی	۲	-	تخصصی	نگارش انگلیسی پیشرفته	۲ ساعت
۲	۱۸۲۰۴۳۴	ساخت زبان فارسی	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۳	۱۸۲۰۴۳۵	نگارش فارسی	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۴	۱۸۲۰۴۳۶	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	۲	-	تخصصی	خواندن انگلیسی پیشرفته	۲ ساعت
۵	۱۸۲۰۴۳۷	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۶	۱۸۲۰۴۳۸	آشنایی با نثر انگلیسی	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۷	۱۸۲۰۴۳۹	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۸	۱۸۲۰۴۴۰	کیفیت سنجی ترجمه	۲	-	اختیاری	----	۲ ساعت
۹	۱۸۲۶۱۰۲	اندیشه اسلامی (۲) (نبوت و امامت)	۲	-	عمومی	----	۲ ساعت
جمع کل			۱۸ واحد				

ترم چهارم

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد		نوع واحد	پیشنیاز	تعداد ساعات در هفته
			نظری	عملی			
۱	۱۸۲۰۴۴۱	ترجمه شفاهی پیاپی	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۲	۱۸۲۰۴۴۲	واژه شناسی و اصطلاح شناسی	۲	-	تخصصی	مبانی زبان شناسی	۲ ساعت
۳	۱۸۲۰۴۴۳	آشنایی با شعر انگلیسی	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۴	۱۸۲۰۴۴۴	زبان شناسی کاربردی	۲	-	تخصصی	مبانی زبان شناسی	۲ ساعت
۵	۱۸۲۰۴۴۵	ویرایش فارسی	۲	-	تخصصی	ساخت زبان فارسی	۲ ساعت
۶	۱۸۲۰۴۴۶	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۲)	۲	-	تخصصی	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	۲ ساعت
۷	۱۸۲۰۴۴۷	اصول و روش تدریس	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۸	۱۸۲۰۴۴۸	مطالعات گفتمانی فضای مجازی	۲	-	اختیاری	----	۲ ساعت
۹	۱۸۲۶۱۱۵	تفسیر موضوعی قرآن	۲	-	عمومی	----	۲ ساعت
جمع کل			۱۸ واحد				

ترم پنجم

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد		نوع واحد	پیشنیاز	تعداد ساعات در هفته
			نظری	عملی			
۱	۱۸۲۰۴۴۹	مبانی نظری ترجمه	۲	-	تخصصی	زبان شناسی کاربردی	۲ ساعت
۲	۱۸۲۰۴۵۰	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	۲	-	تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه	۲ ساعت
۳	۱۸۲۰۴۵۱	ترجمه متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲	-	تخصصی	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲ ساعت
۴	۱۸۲۰۴۵۲	ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی	۲	-	تخصصی	اصول ترجمه، ترجمه و فناوری	۲ ساعت
۵	۱۸۲۰۴۵۳	ترجمه دیداری- شنیداری	۲	-	تخصصی	اصول ترجمه، ترجمه و فناوری	۲ ساعت

۶	۱۸۲۰۴۵۴	ترجمه شفاهی همزمان	۲	-	تخصصی	ترجمه شفاهی پیاپی	۲ ساعت
۷	۱۸۲۰۴۵۵	آشنایی با بازار ترجمه	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۸	۱۸۲۰۴۵۶	ترجمه متون اسلامی از فارسی	۲	-	تخصصی	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	۲ ساعت
۹	۱۸۲۰۴۵۷	نمایشنامه در ادبیات انگلیسی	۲	-	اختیاری	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	۲ ساعت
۱۰	۱۸۲۶۱۰۹	انقلاب اسلامی ایران	۲	-	عمومی	----	۲ ساعت
جمع کل		۲۰ واحد					

ترم ششم

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد		نوع واحد	پیشنیاز	تعداد ساعات در هفته
			نظری	عملی			
۱	۱۸۲۰۴۵۸	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲	-	تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	۲ ساعت
۲	۱۸۲۰۴۵۹	ادبیات پایداری	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۳	۱۸۲۰۴۶۰	تحلیل مقابله ای ساخت فارسی و انگلیسی	۲	-	تخصصی	زبان شناسی کاربردی	۲ ساعت
۴	۱۸۲۰۴۶۱	روش تدریس مهارت ها	۲	-	تخصصی	اصول و روش تدریس	۲ ساعت
۵	۱۸۲۰۴۶۲	اصول و روش تحقیق	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۶	۱۸۲۰۴۶۳	آشنایی با ادبیات تطبیقی	۲	-	اختیاری	----	۲ ساعت
۷	۱۸۲۰۴۸۸	کارآفرینی*	۲	-	تخصصی	----	۲ ساعت
۸	۱۸۲۶۱۱۳	تاریخ تحلیلی صدر اسلام	۲	-	عمومی	----	۲ ساعت
جمع کل		۱۶ واحد					

ترم هفتم

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد		نوع واحد	پیشنیاز	تعداد ساعات در هفته
			نظری	عملی			
۱	۱۸۲۰۴۶۴	ترجمه ادبیات	۲	-	تخصصی	اصول ترجمه، ترجمه و فناوری	۲ ساعت
۲	۱۸۲۰۴۶۵	آزمون سازی	۲	-	تخصصی	اصول و روش تدریس	۲ ساعت
۳	۱۸۲۰۴۶۶	پژوهش در مطالعات ترجمه	۲	-	تخصصی	اصول و روش تحقیق	۲ ساعت
۴	۱۸۲۰۴۶۷	ترجمه اسناد رسمی	۲	-	تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲ ساعت
۵	۱۸۲۰۴۶۸	حوزه های نوین ترجمه	۲	-	تخصصی	اصول ترجمه، ترجمه و فناوری	۲ ساعت
۶	۱۸۲۰۴۶۹	ترجمه تشریحی	۲	-	تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲ ساعت
۷	۱۸۲۰۴۳۱	ترجمه و فناوری	۲	-	تخصصی	-----	۲ ساعت
۸	۱۸۲۶۱۰۷	آیین زندگی (اخلاق کاربردی)	۲	-	عمومی	-----	۲ ساعت
جمع کل			۱۶ واحد				

ترم هشتم

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد		نوع واحد	پیشنیاز	تعداد ساعات در هفته
			نظری	عملی			
۱	۱۸۲۰۴۷۱	پروژه کارورزی	۲	-	تخصصی	ترجمه اسناد رسمی	۲ ساعت
۲	۱۸۲۰۴۷۲	آشنایی با محیط های ترجمه شفاهی	۲	-	تخصصی	ترجمه شفاهی همزمان	۲ ساعت
۳	۱۸۲۰۴۷۳	ترجمه قراردادهای و مکاتبات تجاری	۲	-	تخصصی	ترجمه اسناد رسمی	۲ ساعت
۴	۱۸۲۰۴۷۴	ترجمه متون علمی و تخصصی	۲	-	تخصصی	اصول ترجمه، ترجمه و فناوری	۲ ساعت
۵	۱۸۲۰۴۷۵	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	۲	-	تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲ ساعت

۶	۱۸۲۰۴۷۶	تاریخ امامت	۲	-	عمومی	-----	۲ ساعت
۷	۱۸۲۰۴۷۷	اندیشه سیاسی و اجتماعی امام خمینی (ره)	۲	-	عمومی	-----	۲ ساعت
جمع کل		۱۴ واحد					

نکته: در انتخاب واحد ترم دوم به بعد بسیار دقت فرمایید، حتماً می‌بایست پیشنیازها را گذرانده باشید.

تذکر: در صورت عدم رعایت پیشنیازها، مجدداً باید درس را گذراند و عواقب آن صرفاً متوجه دانشجو می‌باشد.

۲۵	مجموع واحدهای دروس عمومی
۲۲	مجموع واحدهای دروس پایه
۸۵	مجموع واحدهای دروس تخصصی الزامی
۸	مجموع واحدهای دروس اختیاری
۱۴۰	مجموع کل واحدها

نکته: نماد (*) در کنار دروس بدین معناست که این درس جدیداً به سیلابس اضافه شده است.

- لازم به ذکر است ۲ واحد اختیاری (ادبیات کودک و نوجوان با کد درس ۱۸۲۰۴۷۰) حذف شده است و درس ترجمه و فناوری با کد درس ۱۸۲۰۴۳۱ (بدون پیش نیاز) از ترم ۲ به ترم ۷ منتقل شده است.

تذکر: این سرفصل، سرفصل مورد تایید وزارت علوم است که در تاریخ.... تصویب شده است.